

KENWOOD

KDC-MP4026
KDC-MP4026G

CD 接收機
使用説明書

KENWOOD CORPORATION



© B64-2685-00/00 (MW)

目錄

安全注意事項	3	CD/MP3/WMA 外部光盤控制特性	16	遙控器的基本操作	23
關於 CD	5	播放 CD 和 MP3/WMA		附件	25
關於播放 MP3/WMA 的注意事項	6	播放外部光盤		安裝程序	25
總體特性	8	快進和快退		連接	26
電源		音軌 / 檔案搜索		安裝	27
選擇音源		光盤 / 檔案夾搜索		故障檢修	29
音量		直接音軌 / 檔案搜索		規格	32
衰減器		直接光盤搜索			
響度		音軌 / 檔案 / 光盤 / 檔案夾重複			
System Q		掃描播放			
音響控制		隨機播放			
揚聲器設定		換片機隨機播放			
切換顯示		檔案夾選擇			
電台 / 光盤命名 (SNPS/DNPS)		文本 / 標題滾動			
防盜面板		DNPP (Disc Name Preset Play)			
電話消音		選單系統	20		
調諧器特性	13	選單系統			
調諧模式		按鍵音調			
調諧		手動時鐘調節			
電台預設記憶體		DSI (Disabled System Indicator)			
自動記憶輸入		對比度調節			
預設調諧		CRSC (Clean Reception System			
頻率間距設定		Circuit)			
		輔助輸入顯示設定和電台 / 光盤命名			
		文本滾動			
		CD 讀取設定			

安全注意事項

▲ 警告

為了防止受傷和火災，請遵守下列注意事項。

- 請將面板切實按入裝置直至鎖住為止，以免遇到碰撞等衝擊時飛出。
- 當延長點火線、蓄電池導線和接地導線時，請使用車輛用導線或 0.75mm² (AWG18) 以上的導線，以防止導線劣化和被覆面的損傷。
- 為了防止短路等事故，請勿將金屬物品（硬幣、工具等）掉落在裝置中。
- 萬一裝置冒煙或有異味時，請立即關閉電源，並與 KENWOOD 經銷商洽談。
- 請注意不要使手指夾在面板和裝置之間。
- 請不要使裝置掉落、或受到強烈碰撞。由於本產品使用了玻璃零部件，如破碎將有造成受傷的危險。
- 如因碰撞等液晶破損時，請不要觸摸液晶液，以免發生生命危險。液晶液如沾附在身體或衣服上時，請立即以肥皂等清洗乾淨。

▲ 注意

為了防止裝置發生故障，請遵守下列注意事項，正確操作和使用。

- 請以 ⊖ 接地線的 12V 電源向本裝置供電。
- 請勿打開頂部和底部的蓋子。
- 請勿將本裝置安裝在曝露於直射陽光、高溫或高濕、水可能飛濺的或有灰塵的地方。
- 請勿將拆下來的面板或面板保管盒存放在曝露於直射陽光、高溫或高濕、水可能飛濺的或有灰塵的地方。
- 為了防止劣化，請勿用手指觸摸裝置和面板的端子。
- 面板是精密組件，請勿使之受到強烈的碰撞。
- 更換保險絲時，請更換規定容量相同的保險絲，如使用不同容量的保險絲，可能會造成裝置的故障。
- 更換保險絲時，為了防止短路事故，請先拔下電源線束來再進行更換。
- 請注意不要使異物夾在面板和裝置之間。
- 安裝時，請務必使用所附的螺絲。如使用其他的螺絲，可能會造成裝置的故障。

重要資訊

關於與本機連接的 CD 播放機 / 光盤換片機:

本機可以連接於 1998 年或者以後製造的 KENWOOD 光盤換片機 / CD 播放機。

有關可以連接的光盤換片機 / CD 播放機的型號，請參照產品樣本，或者與當地的 KENWOOD 經銷商洽詢。

請注意，於 1997 年或者以前製造的 KENWOOD 光盤換片機 / CD 播放機、以及由其他廠家製造的光盤換片機無法與本機連接。

連接不兼容的裝置可能造成損壞。

對於適用的 KENWOOD 光盤換片機 / CD 播放機，請將 O-N 開關設定為 “N”。

根據所連接的裝置型號，可以使用的功能和能夠顯示的資訊將有所不同。



如不遵守上述注意事項，會造成本機、CD 換片機的故障。

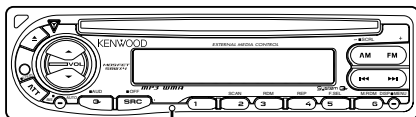
不能使用 8cm (3 英寸) CD

如果將 8cm (3 英寸) CD 配附件插入本裝置，附件會在裝置中脫落而造成故障。請勿使用 8cm (3 英寸) CD。

安全注意事項

註

- 安裝有困難時，請與 KENWOOD 經銷商洽談。
- 如果本機發生誤運轉時，請先按下復位按鈕。如果仍不能恢復正常，請與 KENWOOD 經銷商洽談。
- 當光盤換片機發生誤運轉時，請按下復位按鈕。即復原為正常操作狀態。



復位按鈕

- 當溫度低於 41°F (5°C) 時，LCD 顯示的字母將難以辨認。
- 出現在本說明書中的顯示屏幕和操作盤的插圖是用於更清楚地說明如何進行控制的說明例子，因此，出現在插圖中的顯示屏幕可能與實際出現在裝置上的顯示不同，並且有些顯示屏幕的插圖可能在實際操作中無法實現。

面板端子的保養

裝置或面板端子髒污時，請使用軟質抹布擦拭。

裝置的保養

如果本機的面板被弄髒，請使用硅布等乾燥的軟布擦拭清潔。

如果面板很髒，請蘸中性清潔劑擦拭污垢，然後擦去清潔劑。



對本機直接噴洒清潔劑將可能使得機械部件受到影響。使用硬質的布或者使用諸如稀釋劑或酒精等揮發性溶劑擦拭面板將劃傷表面或者將字符擦掉。

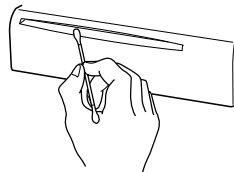
使用激光的產品標誌 (部分地區除外)

**CLASS1
LASER PRODUCT**

貼附在機架或外盒上的標記，是表示該產品使用了分類為 CLASS1 激光的標誌，表明本裝置利用了最弱級的激光束，並無向裝置外輻射的危險。

CD 槽的保養

CD 槽易於沾附灰塵，請經常清理。如在沾附灰塵的情況下插入 CD，會使 CD 受到損傷。



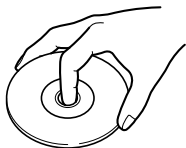
結露

因天寒冷使用取暖器等之後，有時裝置內部會結露（水滴）。在這種情況下，不能播放光盤，應將光盤取出，放置以去除露水。如果經過幾個小時仍不能正常運轉，請與 KENWOOD 經銷商洽談。

關於 CD

CD 的使用

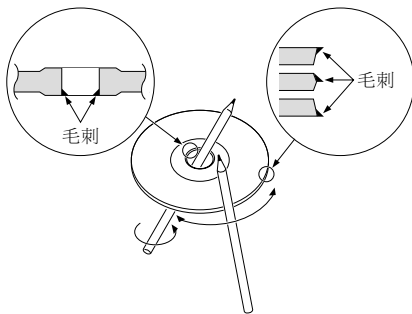
- 手持 CD 時，請不要觸摸 CD 的記錄面。



- CD-R 以及 CD-RW 與通常的音樂 CD 相比，是容易受到損傷的媒體。請在使用之前，閱讀在 CD-R 以及 CD-RW 包裝上等說明的注意事項。
- 請勿向 CD 粘貼膠帶等。
並且請不要使用粘貼了膠帶的 CD。

使用新的 CD 時

當 CD 的中心孔以及外側圓周部位有“毛刺”時，請使用圓珠筆等將毛刺去除，然後再使用。

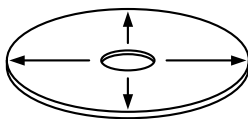


關於 CD 用附件

請不要使用光盤用附件。

CD 的保養

請從 CD 的中心向外側擦拭。

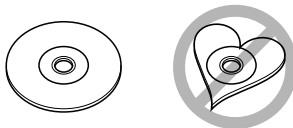


取出 CD 的方法

將 CD 從本機中取出時，請向水平方向拉出。

無法使用的 CD

- 無法使用圓形以外的 CD。



- 無法使用記錄面著色的 CD 以及骯髒的 CD。
- 本機僅能夠播放具備下列標誌的 CD



對於沒有這些標誌的 CD，可能無法正常播放。

- 沒有進行過最終處理的 CD-R 以及 CD-RW 無法播放。（有關最終處理的詳細內容，請參照所使用的 CD-R/CD-RW 記錄器的使用說明書。）

CD 的保管

- 請勿將 CD 放置在日光直射之處（座位以及儀錶板上）等溫度較高的地方。
- 請將 CD 放入盒內保管。

關於播放 MP3/WMA 的注意事項

本機可以播放 MP3 (MPEG1, 2 音頻層 3) /WMA 檔案，但是可以使用的記錄 MP3/WMA 檔案的媒體以及格式具有若干限制。記錄 MP3/WMA 檔案時，請注意以下事項。

可以使用的媒體

本機可以使用的記錄 MP3/WMA 檔案的媒體為 CD-ROM、CD-R 以及 CD-RW。

使用 CD-RW 時，請採用全格式化而不是快速格式化，避免發生故障。

可以使用的媒體格式

本機可以使用以下媒體格式。用於檔案和檔案夾名稱的最多字符數量 (包括定義符 “.” 和 3 個擴展名字符) 標明在括號中。

- ISO 9660 1 級 (12 字符)
- ISO 9660 2 級 (31 字符)
- Joliet (64 字符；最多可顯示 32 個字符)
- Romeo (128 字符；最多可顯示 64 個字符)
- 長檔案名稱 (200 字符；最多可顯示 64 個字符)
- 檔案夾名稱的最多字符數量：64 (Joliet；最多可顯示 32 個字符)

有關可顯示字符一覽表，請參照記錄軟體使用說明書以及以下的＜輸入檔案名稱和檔案夾名稱＞部分。

本機可以重新製作的媒體具有下列限制：

- 目錄的最多階層數量：8
- 每個檔案夾的最多檔案數量：255
- 檔案夾的最多數量：50
- 檔案和檔案夾的最多合計數量：512

使用除了上述以外的格式進行 MP3/WMA 記錄可能無法正常播放，並且其檔案名稱或者檔案夾名稱無法正確顯示。

MP3/WMA 編碼器和 CD 記錄器的設定

使用 WMA 編碼器將音頻資料壓縮成為 WMA 資料時，請按照以下設定。

- 傳送位元率為 MP3：8 — 320 kbpsWMA：48 — 192 kbps
- 取樣頻率 MP3：8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz
WMA：32, 44.1, 48 kHz

當使用 CD 記錄器記錄 MP3/WMA 至最大光盤容量時，請進行禁止追加的設定。當對空光盤一次記錄至最大容量時，請進行“Disc at Once”的設定。



如果使用 Windows Media Player 9 以上版本的部分功能，有時可能無法正常播放。

輸入 ID3 標籤

可顯示的 ID3 標籤為 ID3 的版本 1.x。有關字符代碼，請參照代碼表。

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0					⓪	P	q									
1					1	A	Q	a	q							
2					*	2	B	R	b	r						
3					3	C	S	c	s							
4					4	D	T	d	t							
5					%	5	E	U	e	u						
6					&	6	F	V	f	v						
7					'	7	G	W	g	w						
8					(	8	H	X	h	x						
9					)	9	I	Y	i	y						
A					*	:	J	Z	j	z						
B					+	:	K	[	k	[						
C					.	<	L	\	l	\						
D					.	=	M	] m	]	m						
E					.	>	N	^ n	^	n						
F					/	/	O	_ o	_	o	■					

輸入檔案名稱和檔案夾名稱

可以輸入和顯示的檔案名稱和檔案夾名稱僅限代碼表中的字符。如果輸入其他字符，檔案名稱和檔案夾名稱將無法正確顯示。由於使用不同的 CD 記錄器，也可能均無法正確顯示。

本機僅能識別和播放具備 MP3/WMA 擴展名 (.MP3/.WMA) 的 MP3/WMA 檔案。



對於使用代碼表以外的字符輸入名稱的檔案，有時可能無法正常播放。

向媒體記錄檔案

放入了記錄有 MP3/WMA 資料的媒體時，本機將檢查該媒體內的所有檔案。因此，如果該媒體含有較多的檔案夾或者非 MP3/WMA 檔案，到開始播放 MP3/WMA 為止將花費較長的時間。

此外，當本機移動至下一個 MP3/WMA 檔案時，可能需要花費一些時間，或者檔案搜索以及檔案夾搜索可能無法順利完成。



播放這種媒體可能產生巨大噪音損壞揚聲器。

- 請不要試圖以附加 MP3/WMA 擴展名的方法播放非 MP3/WMA 檔案。如果附加了 MP3/WMA 擴展名，本機將對於非 MP3/WMA 檔案錯誤地識別為 MP3/WMA 資料。
- 不得試圖播放含有非 MP3/WMA 檔案的媒體。

MP3/WMA 的播放順序

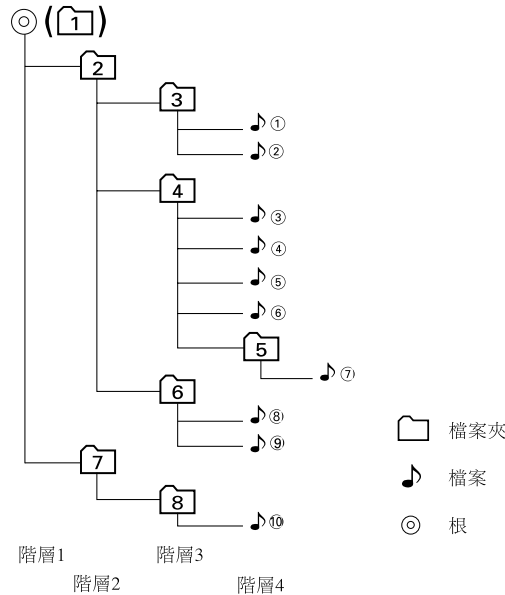
當選擇進行播放、檔案夾搜索、檔案搜索、或者檔案夾選擇時，檔案和檔案夾按照由 CD 記錄器記錄的順序存取。

因此，有時預期的播放順序與實際播放的順序不一致。

雖然根據 CD 記錄器而有所不同，但是可以向諸如 CD-R 的媒體使用以類似“01”至“99”的播放順序號碼開始的檔案名稱，或許能夠設定播放 MP3/WMA 的順序。

例如，具有下列檔案夾/檔案分層結構的媒體將按照如下所示的檔案夾搜索、檔案搜索或者檔案夾選擇進行。

媒體的檔案夾/檔案分層結構例



在當前播放檔案 ♪④、進行檔案搜索時...

當前的 檔案號碼	按鈕的操作	
	◀◀ 按鈕	▶▶ 按鈕
♪ ④	檔案的開始 ♪④	♪⑤

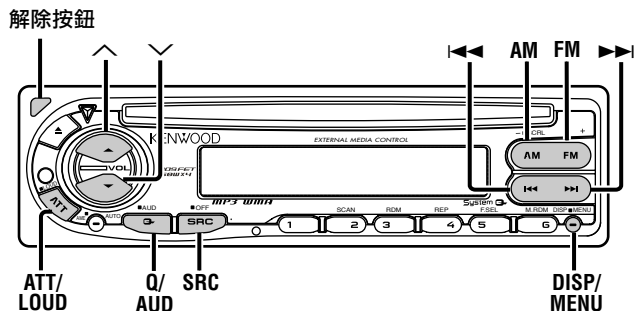
在當前播放檔案 ♪④、進行檔案夾搜索時...

當前的 檔案夾號碼	按鈕的操作	
	AM 按鈕	FM 按鈕
4	3 2 1 8 ...	5 6 7 8 1 ...

在當前播放檔案 ♪④、選擇了檔案夾選擇來進行檔案夾之間移動時...

當前的 檔案夾號碼	按鈕的操作			
	◀◀ 按鈕	▶▶ 按鈕	AM 按鈕	FM 按鈕
4	3	6	2	5

總體特性



電源

接通電源

按下 [SRC] 按鈕。

切斷電源

按下 [SRC] 按鈕 1 秒鐘以上。

選擇音源

按下 [SRC] 按鈕。

所需的音源	顯示
調諧器	"TUNER"
CD	"CD"
外部光盤 (可選附件)	"CD CH"
輔助輸入 (可選附件)	"AUX EXT"
待機 (僅有照明模式)	"STANDBY"

音量

升高音量

按下 [^] 按鈕。

降低音量

按下 [v] 按鈕。

衰減器

快速降低音量。

按下 [ATT] 按鈕。

每次按下按鈕，衰減器切換成為接通或者切斷。

接通時，“ATT”指示燈閃爍。

響度

在低音量時對低音和高音進行補償。

按下 [LOUD] 按鈕 1 秒鐘以上。

每次按下按鈕 1 秒鐘以上，響度切換成為接通或者切斷。

接通時，“LOUD”指示燈點亮。

System Q

對於不同形式的音樂，可以呼出最佳音響預設。

1 選擇需要設定的音源

按下 [SRC] 按鈕。

2 選擇音源型式

按下 [Q] 按鈕。

每次按下按鈕，音響設定進行切換。

音響設定

顯示

平坦	“FLAT”
搖滾樂	“ROCK”
頂尖 40	“TOP40”
流行音樂	“POPS”
爵士樂	“JAZZ”
通俗音樂	“EASY”



- 各個設定值隨＜揚聲器設定＞（第 10 頁）而改變。首先，通過揚聲器設定選擇揚聲器型式。
- 當 System Q 的設定改變時，音響控制中的低音、中音和高音設定將取代 System Q 的數值。

總體特性

音響控制

1 選擇需要調節的音源

按下 [SRC] 按鈕。

2 進入音響控制模式

按下 [AUD] 按鈕 1 秒鐘以上。

3 選擇需要調節的音響項目

按下 [FM] 或 [AM] 按鈕。

每次按下按鈕，可調節的項目按照以下切換。

4 調節音響項目

按下 [◀◀] 或 [▶▶] 按鈕。

調節項目	顯示	範圍
低音音量	“BAS”	-8 — +8
中音音量	“MID”	-8 — +8
高音音量	“TRE”	-8 — +8
平衡	“BAL”	左側 15 — 右側 15
音量控制器	“FAD”	後側 15 — 前側 15

5 退出音響控制模式

按下 [AUD] 按鈕。

揚聲器設定

細調，使得在設定揚聲器型式時，能夠獲得最佳的 System Q 值。

1 進入待機

按下 [SRC] 按鈕。

選擇 “STANDBY” 顯示。

2 進入揚聲器設定模式

按下 [Q] 按鈕。

3 選擇揚聲器型式

按下 [◀◀] 或 [▶▶] 按鈕。

每次按下按鈕，設定按照以下切換。

揚聲器型式	顯示
切斷	“SP OFF”
對於 OEM 揚聲器	“SP OEM”
對於 6 英寸和 6 × 9 英寸揚聲器	“SP 6/6x9”
對於 5 英寸和 4 英寸揚聲器	“SP 5/4”

4 退出揚聲器設定模式

按下 [Q] 按鈕。

切換顯示

切換顯示的資訊。

按下 [DISP] 按鈕。

每次按下按鈕，顯示按照以下切換。

調諧器音源

資訊	顯示
頻率	
電台名稱或者頻率	“SNPS”
時鐘	

CD 和外部光盤音源

資訊	顯示
光盤標題 & 演員姓名	“D-TITLE”
音軌標題	“T-TITLE”
播放時間 & 音軌號碼	“P-TIME”
光盤名稱（內部光盤音源）	“DNPS”
時鐘	

MP3/WMA 音源

資訊	顯示
歌曲標題 & 演員姓名	“TITLE”
歌曲集名稱 & 演員姓名	“ALBUM”
檔案夾名稱	“FLDR-NAME”
檔案名稱	“FILE-NAME”
播放時間 & 音軌號碼	“P-TIME”
時鐘	

輔助輸入音源

資訊	顯示
輔助輸入名稱	
時鐘	



- 在播放無光盤標題、音軌標題、歌曲標題、歌曲集名稱或演員姓名的光盤時，如果選擇了光盤標題、音軌標題、歌曲標題 & 演員姓名、或歌曲集名稱 & 演員姓名，將顯示音軌號碼和播放時間。
- 播放 WMA 時，歌曲集名稱無法顯示。

總體特性

電台 / 光盤命名 (SNPS/DNPS)

對電台或者 CD 附加標題。

1 接收 / 播放需要附加名稱的電台 / 光盤



- 無法對 MD 附加標題
- 為了進行光盤命名，需要連接外部 CD 換片機或外部 CD 播放機。

2 進入選單模式

按下 [MENU] 按鈕 1 秒鐘以上。
顯示 "MENU"。

3 選擇名稱設定模式

按下 [FM] 或 [AM] 按鈕。
選擇 "NAME SET" 顯示。

4 進入名稱設定模式

按下 [◀◀] 或者 [▶▶] 按鈕 2 秒鐘以上。

5 將光標移動到輸入字符的位置

按下 [◀◀] 或者 [▶▶] 按鈕。

6 選擇字符

按下 [FM] 或 [AM] 按鈕。



可以使用帶數字按鈕的遙控器輸入字符。
例：如果輸入 "DANCE"。

字符	按鈕	按下的次數
"D"	[3]	1
"A"	[2]	1
"N"	[6]	2
"C"	[2]	3
"E"	[3]	2

7 重複操作 5 至 6 的步驟，輸入名稱。

8 退出名稱設定模式

按下 [MENU] 按鈕。



- 如果操作停止 10 秒鐘，則當時的名稱被記憶，並且名稱設定模式關閉。

- 記憶號碼
 - FM: 32 個電台
 - AM: 16 個電台
 - 外部 CD 換片機 / 播放機：根據 CD 換片機 / 播放機而有所不同。請參照 CD 換片機 / 播放機使用說明書。
- 使用與命名相同的操作方法可以更改電台 / CD 的名稱。

防盜面板

本機的面板可以拆下帶走，以便於防盜。

拆下面板

按下解除按鈕。

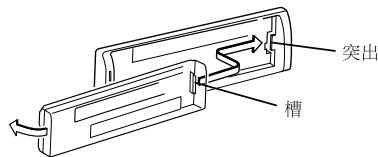
面板解除鎖定，允許拆下。



- 面板是精密的設備部件，可能由於震動和顛簸而損壞。因此，面板拆下後，應保存在專用的盒子中。
- 不得將面板或者保存面板的盒子暴露在直射的陽光下或者溫度過高或濕度過高的環境。並且應避免過多的灰塵和可能濺到水。

重新安裝面板

1 將本機的凸出部分對准面板上的槽口。



2 推入面板，直到卡住。

面板鎖定，可以使用本機。

電話消音

當電話打入時，音響系統將自動消音。

當電話打入時

顯示“CALL”。

音響系統暫停。

在打電話時播放音響

按下 [SRC] 按鈕。

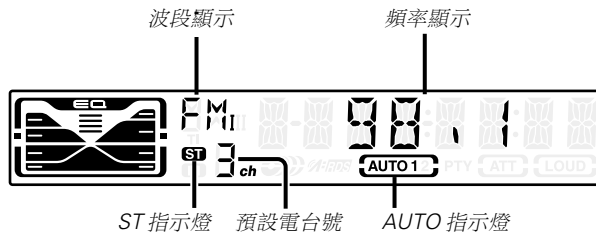
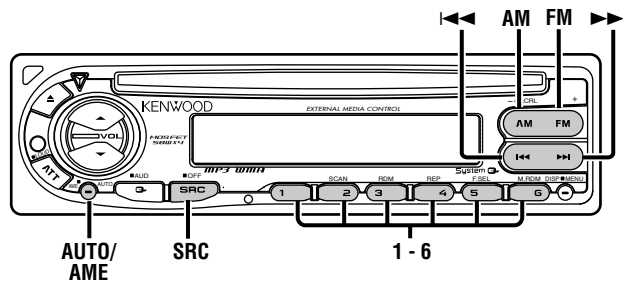
“CALL” 顯示消失，音響系統恢復接通。

電話結束時

掛斷電話。

“CALL” 顯示消失，音響系統恢復接通。

調諧器特性



調諧器特性

調諧模式

選擇調諧模式。

按下 [AUTO] 按鈕。

每次按下按鈕，調諧模式按照以下切換。

調諧模式	顯示	操作
自動搜索	“AUTO 1” 指示燈	自動搜索電台。
預設電台搜索	“AUTO 2” 指示燈	按照預設在記憶體中的電台順序搜索。
手動	“MANUAL”	通常的手動調諧控制。

調諧

選擇電台。

1 選擇調諧器音源

按下 [SRC] 按鈕。

選擇 “TUNER” 顯示。

2 選擇波段

按下 [FM] 或 [AM] 按鈕。

每次按下 [FM] 按鈕，波段即在 FM1、FM2 和 FM3 之間切換。

3 上昇或下降調諧波段

按下 [◀◀] 或者 [▶▶] 按鈕。



接收立體聲電台時，“ST” 指示燈點亮。

電台預設記憶體

向記憶體輸入電台。

1 選擇波段

按下 [FM] 或 [AM] 按鈕。

2 選擇向記憶體輸入的頻率

按下 [◀◀] 或 [▶▶] 按鈕。

3 將頻率輸入記憶體

在 [1] — [6] 中按下需要的按鈕 2 秒鐘以上。

預設號碼顯示閃爍 1 次。

在每個波段上，[1] — [6] 按鈕分別可以記憶 1 個電台。

自動記憶輸入

將接收良好的電台自動輸入記憶體。

1 選擇自動記憶輸入的波段。

按下 [FM] 或 [AM] 按鈕。

2 開啟自動記憶輸入

按下 [AME] 按鈕 2 秒鐘以上。

當向記憶體輸入了可以接收的 6 個電台時，自動記憶輸入關閉。

預設調諧

呼出記憶體中的電台

1 選擇波段

按下 [FM] 或 [AM] 按鈕。

2 呼出電台

在 [1] — [6] 中按下需要的按鈕。

頻率間距設定

改變調諧頻率間距。

初始設定為 FM 波段 50kHz，AM 波段 9kHz。

1 切斷電源

按下 [SRC] 按鈕 1 秒鐘以上。

2 切換頻率間距

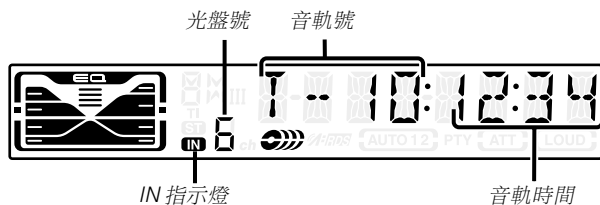
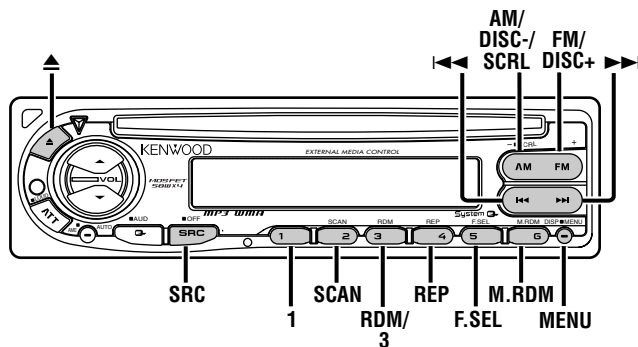
在按下 [1] 和 [5] 按鈕的同時，按下 [SRC] 按鈕。

頻率間隔改變到 FM 波段 200kHz 和 AM 波段 10kHz。



- 重複相同的操作，恢復到初始設定。
- 切換頻率間距時，在記憶體中的頻率被刪除。

CD/MP3/WMA 外部光盤控制特性



播放 CD 和 MP3/WMA

插入光盤時

按下 [SRC] 按鈕。
選擇“CD”顯示。

插入光盤時，“IN”指示燈點亮。

彈出光盤

按下 [▲] 按鈕。

無法播放 3 英寸 (8cm) 光盤。如果使用適配器並且插入本機將造成本機的損壞。

本機可以播放的 MP3/WMA 媒體為 CD-ROM、CD-R 和 CD-RW。媒體的格式必須是 ISO 9660 Level 1、Level 2、Joliet 或者 Romeo。有關記錄 MP3/WMA 資料的方法和應遵守的注意事項，請參照＜關於播放 MP3/WMA 的注意事項＞（第 6 頁）。在製作 MP3/WMA 媒體之前，請閱讀該部分的内容。

播放外部光盤

播放放置在與本機連接的可選附件光盤播放機中的光盤。

按下 [SRC] 按鈕。
選擇所需光盤播放機的顯示。

顯示例：

顯示	光盤播放機
“CD-2”	CD 播放機
“CD CH”	CD 換片機
“MD CH”	MD 換片機

• 10 光盤顯示為“0”。

• 根據外接的光盤播放機，可使用的功能和可顯示的資訊有所不同。

快進和快退

快進

按住 [▶▶] 按鈕。
鬆開手指，在該處播放光盤。

快退

按住 [◀◀] 按鈕。
鬆開手指，在該處播放光盤。

音軌 / 檔案搜索

在光盤或者 MP3/WMA 檔案夾中選擇歌曲。

按下 [◀◀] 或 [▶▶] 按鈕。

光盤 / 檔案夾搜索

光盤搜索 (光盤換片機功能)
檔案夾搜索 (MP3/WMA 功能)

選擇放入光盤換片機的光盤或者在 MP3/WMA 媒體中記錄的檔案夾。

按下 [DISC-] 或 [DISC+] 按鈕。

直接音軌 / 檔案搜索

(遙控器的功能)
(直接檔案搜索: MP3/WMA 功能)

輸入音軌 / 檔案號碼，進行音軌 / 檔案搜索。

1 輸入音軌 / 檔案號碼

按下遙控器上的號碼按鈕。

2 進行音軌 / 檔案搜索

按下 [◀◀] 或 [▶▶] 按鈕。

取消直接音軌 / 檔按搜索

按下 [▶||] 按鈕。

直接光盤搜索

(帶遙控器的光盤換片機的功能)

輸入光盤號碼，進行光盤搜索。

1 輸入光盤號碼

按下遙控器上的號碼按鈕。

2 進行光盤搜索

按下 [DISC+] 或 [DISC-] 按鈕。

取消直接光盤搜索

按下 [▶||] 按鈕。



選擇光盤 10 時輸入 “0”。

CD/MP3/ 外部光盤控制特性

音軌 / 檔案 / 光盤 / 檔案夾重複

重複播放您所欣賞的光盤換片機或者 MP3/WMA 檔案夾中的歌曲、光盤。

按下 [REP] 按鈕。

每次按下按鈕，重複播放按照以下切換。

CD 和外部光盤音源

重複播放	顯示
音軌重複	“REP ON” / “TREP ON”
光盤重複（在光盤換片機中）	“DREP ON”
切斷	“REP OFF”

MP3 音源

重複播放	顯示
檔案重複	“FILE REP”
檔案夾重複	“FOLD REP”
切斷	“REP OFF”

掃描播放

播放您所欣賞的光盤或 MP3/WMA 檔案夾中各首歌曲的最初部分，搜索您需要的歌曲。

1 開始掃描播放

按下 [SCAN] 按鈕。

顯示 “SCAN ON”/“TSCAN ON”。

2 當播放需要的歌曲時鬆開

按下 [SCAN] 按鈕。

隨機播放

按照隨機的順序，播放光盤或者 MP3/WMA 檔案夾中的所有歌曲。

按下 [RDM] 按鈕。

每次按下按鈕，隨機播放切換成為接通或者切斷。

接通時，顯示 “RDM ON”。



按下 [▶▶] 按鈕時，開始下一首歌曲選擇。

換片機隨機播放

（光盤換片機功能）

按照隨機的順序，播放光盤換片機中所有光盤的歌曲。

按下 [M.RDM] 按鈕。

每次按下按鈕，換片機隨機播放切換成為接通或者切斷。

接通時，顯示 “MRDM ON”。



按下 [▶▶] 按鈕時，開始下一首歌曲選擇。

檔案夾選擇

(MP3/WMA 功能)

盡快選擇你所欣賞的檔案夾。

1 進入檔案夾選擇模式

按下 [F.SEL] 按鈕。

顯示 “F-SELECT”。

在選擇模式狀態下，檔案夾資訊顯示如下。

< 檔案夾名稱顯示 >

顯示當前的檔案夾名稱。



2 選擇檔案夾等級

按下 [FM] 或 [AM] 按鈕。

使用 [FM] 按鈕可向下移動 1 級，使用 [AM] 按鈕可向上移動 1 級。

在相同等級選擇檔案夾

按下 [◀◀] 或 [▶▶] 按鈕。

使用 [◀◀] 可移動到前一個檔案夾，使用 [▶▶] 按鈕可移動到下一個檔案夾。

返回最高級

按下 [3] 按鈕。

3 決定播放的檔案夾

按下 [1] 按鈕。

檔案夾選擇模式解除，播放從播放的檔案夾中的 MP3/WMA。



在檔案夾選擇模式中移動到其他檔案夾的方法與在檔案夾搜索模式中的方法不同。

有關詳細內容，請參照〈關於播放 MP3 的注意事項〉（第 6 頁）。

取消檔案夾選擇模式

按下 [F.SEL] 按鈕。

文本 / 標題滾動

滾動顯示的 CD 文本、MP3/WMA 文本或者 MD 標題。

按下 [SCRL] 按鈕 1 秒鐘以上。

DNPP (Disc Name Preset Play) (帶遙控器的光盤換片機的功能)

選擇放置在光盤換片機的 CD 的 DNPS 中顯示的 CD。

1 進入 DNPP 模式

按下遙控器上的 [DNPP] 按鈕。

顯示 “DNPP” 時，依次顯示 DNPS。

正向 / 逆向顯示

按下 [DISC-] 或 [DISC+] 按鈕。

2 當顯示所需的光盤時

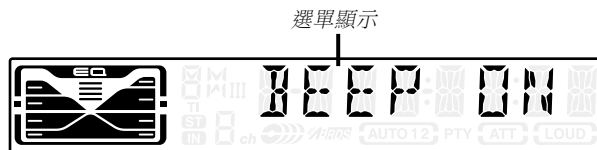
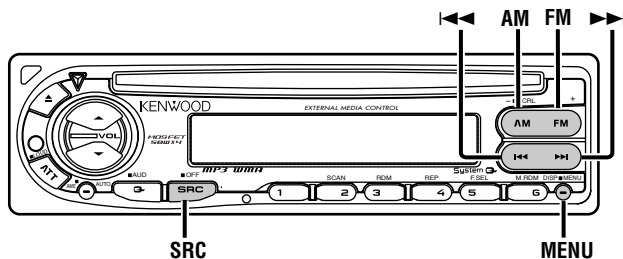
按下遙控器上的 [OK] 按鈕。

播放顯示的光盤。

取消 DNPP 模式

按下遙控器上的 [DNPP] 按鈕。

選單系統



選單系統

設定在操作中發出的提示音等功能。

以下說明選單系統的基本操作方法。在基本操作方法說明之後，有選單項目和設定內容的參考資料。

1 進入選單模式

按下 [MENU] 按鈕 1 秒鐘以上。

顯示“MENU”。

2 選擇選單項目

按下 [FM] 或 [AM] 按鈕。

例：如果需要設定提示音，請選擇“BEEP”顯示。

3 設定選單項目。

按下 [◀◀] 或 [▶▶] 按鈕。

例：當選擇了“BEEP”時，每次按下按鈕，即切換成為“BEEP ON”或者“BEEP OFF”。如設定選單 1。

可以返回到步驟 2 繼續進行，設定其他項目。

4 退出選單模式。

按下 [MENU] 按鈕。



當隨後其他適用於上述基本操作方法的項目顯示時，即進入該設定內容表。（通常在表中的最上層設定為初始設定。）

同時，對於不適用的說明（＜手動時鐘調節＞等）依次進入。

按鍵音調

設定操作核對音（提示音）的接通 / 切斷。

顯示	設定
“BEEP ON”	可以聽到提示音。
“BEEP OFF”	取消提示音。

DSI (Disabled System Indicator)

面板拆下後，本機的紅色指示燈閃爍，對可能發生的偷盜發出警告。

顯示	設定
“DSI ON”	LED 閃爍。
“DSI OFF”	LED 切斷。

手動時鐘調節

1 選擇時鐘調節模式

按下 [FM] 或 [AM] 按鈕。
選擇 “CLK ADJ” 顯示。

2 進入時鐘調節模式

按下 [◀◀] 或 [▶▶] 按鈕 2 秒鐘以上。
時鐘顯示閃爍。

3 調節小時

按下 [FM] 或 [AM] 按鈕。

調節分鐘

按下 [◀◀] 或 [▶▶] 按鈕。

4 退出時鐘調節模式

按下 [MENU] 按鈕。

CRSC (Clean Reception System Circuit)

< FM 接收 >

當收聽 FM 電台時，臨時將接收從立體聲切換到單聲道，以減少多路噪音。

顯示	設定
“CRSC ON”	CRSC 接通。
“CRSC OFF”	CRSC 切斷。



當 CRSC 接通時，強電場（例如電力電纜）可能引起音質的不穩定。
這時，應將其切斷。

選單系統

輔助輸入顯示設定和電台 / 光盤命名

用於切換到輔助輸入音源時的顯示選擇。有關電台 / 光盤命名，請參照 < 電台 / 光盤命名 (SNPS/DNPS) > (第 12 頁)。

1 選擇輔助輸入音源

按下 [SRC] 按鈕。
選擇“AUX EXT”顯示。

2 進入選單模式

按下 [MENU] 按鈕 1 秒鐘以上。
顯示“MENU”。

3 選擇輔助輸入顯示選擇模式

按下 [FM] 或 [AM] 按鈕。
選擇“AUX NAME”顯示。

4 進入輔助輸入顯示設定模式

按下 [◀◀] 或 [▶▶] 按鈕 2 秒鐘以上。
顯示當前選擇的輔助輸入顯示。

5 選擇輔助輸入顯示

按下 [◀◀] 或 [▶▶] 按鈕。
每次按下按鈕，顯示按照以下切換。

- “AUX EXT”
- “TV”
- “DVD”
- “VIDEO”
- “GAME”
- “PORTABLE”

6 退出輔助輸入顯示設定模式

按下 [MENU] 按鈕。

文本滾動

設定顯示的文本滾動。

顯示	設定
“SCL AUTO”	重複滾動。
“SCL MANU”	當顯示更換時滾動。



文本滾動如下所示。

- CD 文本
- 檔案夾名稱 / 檔案名稱 / 歌曲標題 / 音源姓名 / 歌曲集名稱
- MD 標題

CD 讀取設定

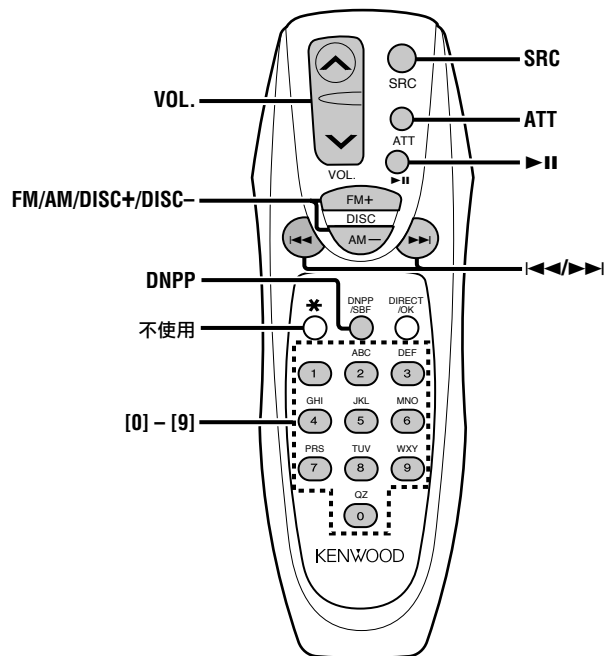
< 待機模式 >

當在播放特殊格式的 CD 時，可以使用本設定進行強制播放。

顯示	設定
“CD READ1”	播放 CD 以及 MP3/WMA。
“CD READ2”	強制播放 CD。



如果設定為“CD READ2”，則無法播放 MP3/WMA。
即使使用“CD READ2”模式，某些音樂 CD 也無法播放。

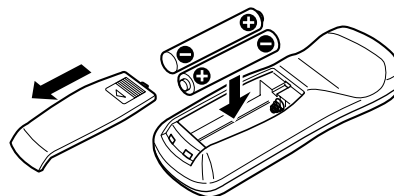


安裝和更換電池

使用兩節“AA”電池。

按圖示按住蓋使之滑動。

按照電池盒內的圖示，對准正極和負極插入電池。



▲ 警告

將未使用的電池遠離兒童保存。如果萬一吞咽了電池，應立即與醫生聯繫。



不得將遙控器放在諸如儀錶板上側等較熱的位置。

遙控器的基本操作

基本操作

[VOL] 按鈕

調節音量。

[SRC] 按鈕

每次按下按鈕，音源進行切換。

有關音源的切換順序，請參照＜選擇音源＞（第 8 頁）。

[ATT] 按鈕

快速降低音量。

再次按下時，恢復到前一等級。

調諧器音源

[FM]/ [AM] 按鈕

選擇波段。

每次按下 [FM] 按鈕，波段即在 FM1、FM2 和 FM3 之間切換。

[◀◀]/ [▶▶] 按鈕

向上或者向下調諧波段。

[0] — [9] 按鈕

按下按鈕 [1] — [6] 呼出預設電台。

光盤音源

[◀◀]/ [▶▶] 按鈕

音軌 / 檔案的快進和快退。

[DISC-]/ [DISC+] 按鈕

光盤 / 檔案夾的快進和快退。

[▶II] 按鈕

每次按下按鈕，歌曲暫停或者播放。

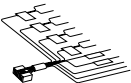
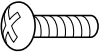
[DNPP] 按鈕

進入或者取消＜ DNPP（Disc Name Preset Play）＞（第 19 頁）模式。

[0] — [9] 按鈕

在＜直接音軌 / 檔案搜索＞（第 17 頁）和＜直接光盤搜索＞（第 17 頁）時，輸入音軌 / 檔案 / 光盤號碼。

附件

外觀	項目數量	外觀	項目數量
① 	1	③ 	4
② 	2	④ 	4
		⑤ 	1



如使用附件以外的物品，可能會造成故障。請務必使用所附附件。

安裝程序

1. 為了防止短路事故，請拔下點火開關鑰匙，取下蓄電池的⊖極端子。
2. 連接各裝置的輸入和輸出導線。
3. 連接電線束的揚聲器導線。
4. 按照接地導線、蓄電池導線和點火導線的順序連接電線束。
5. 將電線束的連接器連接到裝置上。
6. 將裝置安裝到汽車中。
7. 連接步驟 1 所卸下的蓄電池 ⊖ 極端子。
8. 按下復位按鈕。

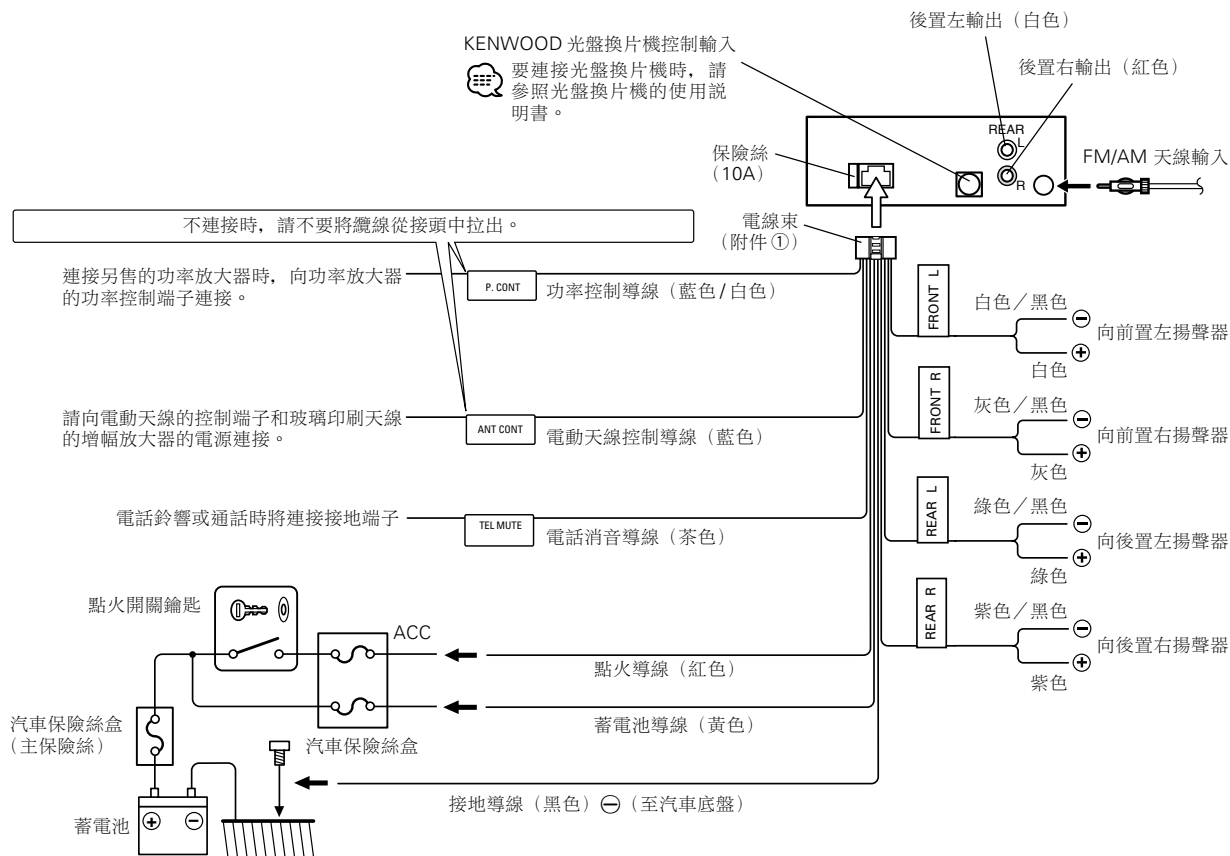
▲警告

點火導線（紅色）、蓄電池導線（黃色）如果接觸汽車的底盤（接地），會引起短路，導致火災，因此請連接通過汽車保險絲盒的電源。

▲注意

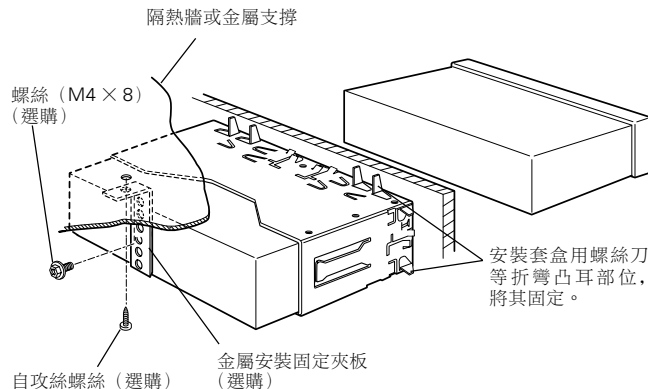
- 如果汽車的點火沒有 ACC 位置時，請以點火開關鑰匙將點火導線連接在可 ON/OFF 的電源上。將點火導線連接到與蓄電池導線同時供給一般電壓的電源時，蓄電池將會出現過負荷現象。
- 儀表板有蓋子時，請認真安裝，使擋板開閉操作時不要碰撞蓋子。
- 保險絲燒斷時，應檢查導線等有沒有短路，然後更換規定容量相同的保險絲。
- 部分光盤換片機需要連接用軟線。另外，為了防止短路事故，請不要拆卸附在未連接的導線和端子上的外罩。
- 請將揚聲器導線分別連接相應的揚聲器端子上。共用揚聲器負極導線、或接地導線接觸汽車金屬部位等，都有可能造成裝置的故障。
- 系統僅連接兩個揚聲器時，請切實將兩極的連接器都僅連接在前置輸出或後置輸出的其中一面。請不要採取將在揚聲器的 ⊕ 連接器連接前置輸出、將 ⊖ 連接器連接後置輸出那樣的方式。
- 安裝結束後，請確認汽車制動器燈、方向指示燈和刮水器等是否正常動作。
- 本機安裝角度為 30 度以下為宜。

連接



安裝

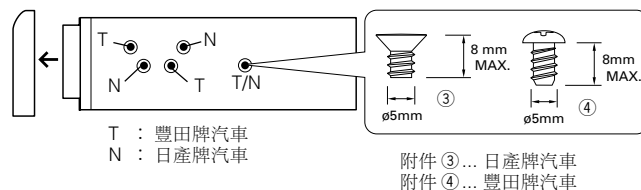
■ 安裝



請切實固定裝置。如安裝不緊固，會造成跑音等故障。

■ 在日本汽車上安裝時

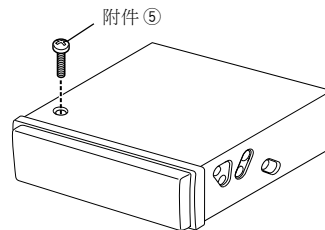
- 1 請參照＜硬橡膠框的拆卸方法＞拆卸硬橡膠框。
- 2 使用適合的螺絲（附件），固定在與汽車托架相合的孔內（一邊兩處）。



- ⚠ 安裝時請務必使用所附的螺絲。使用附件以外的螺絲，可能會造成本裝置的故障。
- 請勿使用緊固力過強的電動螺絲刀等，以免底盤破損。

■ 面板固定螺絲的使用方法

不卸下面板而固定裝置時，請將所附的緊固螺絲（ $\phi 4 \times 16\text{mm}$ ）安裝在下圖的螺絲孔內。

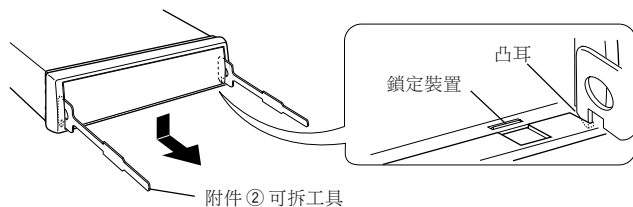


- ⚠ 緊固螺絲（ $\phi 4 \times 16\text{mm}$ ）不得插入指定螺絲孔以外的螺絲孔內。如果錯誤安裝，會接觸到內部的機械部分而造成故障。

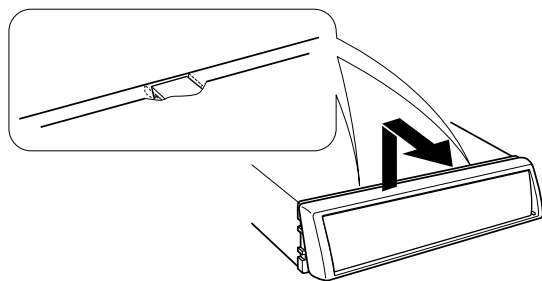
安裝

■ 硬橡膠框的拆卸方法

- 1 拉出可拆工具的凸耳，拆卸下側兩處的鎖定裝置。
按圖示要領將框向下壓，再向後拉出。



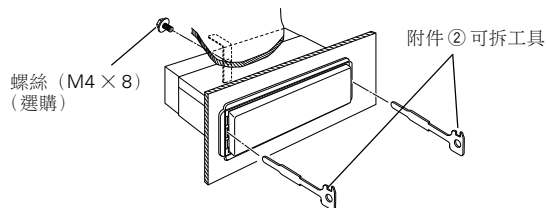
- 2 下側拆卸後，上側兩處也以同樣方法拆卸。



 從上側開始也可同樣拆卸。

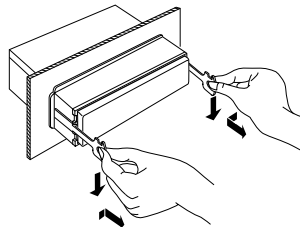
■ 拆卸方法

- 1 請參照＜硬橡膠框的拆卸方法＞拆卸硬橡膠框。
- 2 卸下背面板附有的墊圈螺絲（M4 × 8mm）。
- 3 將可拆工具深深插入裝置的槽內。

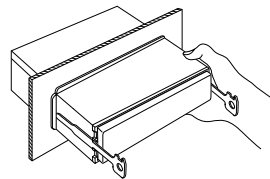


- 4 將可拆工具向下降，靠近內側，將裝置拉出到中途。

 安裝時請注意不要被可拆工具的凸耳碰傷。



- 5 用手托住裝置拉出，以免掉落。



故障檢修

有時被認為是故障的現象，其實是因微小的操作或配線失誤而造成。在要求維修之前，請參照下表稍事檢查為盼。

共同

？ 電源不通。

- ✓ 保險絲燒斷。
 - ☞ 確認導線等有無短路之後，更換規定容量相同的保險絲。

？ 有一種音源無法切換。

- ✓ 沒有插入媒體。
 - ☞ 設置您希望欣賞的媒體。如果本機中沒有媒體，則無法切換到各個音源。
- ✓ 沒有連接換片機。
 - ☞ 連接換片機。如果換片機沒有與本機的輸入端子連接，則無法切換到外部光盤音源。

？ 點火開關置於 OFF 時，存儲內容消失。

- ✓ 沒有正確連接蓄電池導線及點火導線。
 - ☞ 參照＜連接＞，正確連接。

？ TEL 消音功能無效。

- ✓ 沒有正確連接 TEL 消音導線。
 - ☞ 參照＜連接＞，正確連接。

？ 未連接 TEL 消音導線，TEL 消音功能卻有。

- ✓ TEL 消音導線接觸汽車的金屬部位。
 - ☞ 將 TEL 消音導線與汽車金屬部位分開。

？ 即使接通響度，高音也沒有被補償。

- ✓ 選擇了調諧器音源。
 - ☞ 使用調諧器音源時，沒有對高音補償。

？ 無聲或小聲。

- ✓ 音量控制器或者平衡調節設定在一端。
 - ☞ 將音量控制器或者平衡調節設定在中央位置。
- ✓ 輸入/輸出導線或電線束沒有正確連接。
 - ☞ 正確連接輸入/輸出導線或者電線束。參照＜連接＞，正確進行連接。

？ 音質差（失真）。

- ✓ 揚聲器導線被汽車兩側的螺絲壓住。
 - ☞ 檢查揚聲器導線。
- ✓ 揚聲器導線被共用。
 - ☞ 將揚聲器輸出端子分別連接在各揚聲器端子上。

？ 無觸摸音。

- ✓ 使用了預輸出插孔。
 - ☞ 無法從預輸出插孔輸出觸摸音。

調諧器音源

？ 收音機接收品質差。

- ✓ 沒有伸展汽車天線。
 - ☞ 伸展天線。
- ✓ 沒有連接天線控制導線。
 - ☞ 參照＜連接＞，正確連接。

光盤音源

？ 顯示“AUX EXT”，但無法進入外部光盤控制模式。

- ✓ 連接了不兼容的換片機。
 - ☞ 請使用在＜安全注意事項＞（第3頁）的重要資訊部分說明的光盤換片機。

？ 不播放指定光盤，而播放其他光盤。

- ✓ 指定光盤異常髒污。
 - ☞ 請進行光盤清理。
- ✓ 指定光盤號與光盤的放入位置不同。
 - ☞ 排出光盤盒，確認指定光盤號。
- ✓ 光盤有較大損傷。
 - ☞ 請使用其他光盤。

故障檢修

？ 光盤裝入後立即退出。

- ✓ 光盤過於髒污。
E38 參照〈關於 CD〉（第 5 頁）的清潔 CD 部分的內容，對 CD 進行清潔。

？ 無法取出光盤。

- ✓ 由於切斷汽車 ACC 開關的時間已經超過了 10 分鐘。
E38 光盤祇能在切斷汽車 ACC 開關後的 10 分鐘之內取出。如果超過了 10 分鐘，請再次接通 ACC 開關，然後按下彈出按鈕。

？ 無法放入光盤。

- ✓ 已經放入了其他光盤。
E38 按下[▲]按鈕，取出光盤。

？ 無法完成直接搜索。

- ✓ 其他功能接通。
E38 將隨機播放或者其他功能切斷。

？ 音軌搜索功能無法工作。

- ✓ 關於光盤 / 檔案夾的第一首或者最後一首樂曲。
E38 對於各光盤 / 檔案夾，無法在反方向進行第一首樂曲的音軌搜索，並且無法在正方向進行最後一首樂曲的音軌搜索。

MP3/WMA 音源

？ 無法播放 MP3/WMA。

- ✓ 媒體擦傷或者骯髒。
E38 參照〈關於 CD〉（第 5 頁）的清潔 CD 部分的內容，對媒體進行清潔。

？ 播放 MP3/WMA 時發生跑音。

- ✓ 媒體擦傷或者骯髒。
E38 參照〈關於 CD〉（第 5 頁）的清潔 CD 部分的內容，對媒體進行清潔。
- ✓ 錄音條件不良。
E38 重新錄音，或者使用其他媒體。

？ MP3/WMA 音軌時間無法正確顯示。

- ✓ ---
E38 根據 MP3/WMA 的錄音條件，有時無法正常顯示。

發生了下述情況時，請與就近的服務中心聯繫：

即使連接了換片機，但換片模式無法接通，並且在換片機模式狀態下顯示“AUX EXT”。

下列資訊表示系統的狀態。

EJECT: 光盤盒未放入換片機內。光盤盒未完全放入。

✧ 請將光盤盒切實放入。

本機中沒有 CD。

✧ 放入 CD。

NO DISC: 光盤盒沒有光盤。

✧ 請將光盤放光盤盒內。

E-04: 光盤盒沒有光盤。

✧ 請將光盤放光盤盒內。

光盤異常髒污。光盤裝入方向不對（反面）。光盤上擦傷多。

✧ 將光盤弄乾淨，正確裝入。

E-05: 光盤裝入方向不對（反面）。

✧ 正確裝入光盤。

BLANK: MD 無錄音內容。

NO TRACK: MD 上雖無存儲音軌內容，但有光盤名。

E-15: 播放了沒有記錄本機可以播放的資料媒体。

✧ 使用記錄中有本機可以播放的資料媒体。

NO PANEL: 與本機連接的從屬裝置的面板被卸掉。

✧ 重新裝好。

E-77: 因故不能正常運轉。

✧ 按下本機的復位按鈕。如“E-77”顯示仍不消失時，請與附近的服務中心洽談。

E-99: 光盤盒發生了故障。或者本機由於某種原因發生了故障。

✧ 檢查光盤盒。然後按本機的復位按鈕。如“E-99”顯示仍不消失時，請與附近的服務中心洽談。

HOLD: 由於光盤自動換片機內部溫度達 60℃ 以上，保護線路開始運轉。

✧ 降低光盤自動換片機安裝處的溫度。溫度下降後，光盤自動換片機即開始播放。

NO NAME: 在播放沒有預設光盤名稱的 CD 時，試圖顯示 DNPS。

LOAD: CD 換片機更換光盤時。

READING: 本機正在讀取光盤上的資料。

NO ACCESS: 設定了 CD 換片機後，在一次也沒有播放的狀態下進行了 DNPP 操作。

IN（閃爍）: CD 播放部分沒有正常運行。

✧ 重新插入 CD。如果 CD 無法彈出、或者即使正確地重新插入 CD 也依然閃爍，請切斷電源，與附近的服務中心洽談。

UNSUPPORT: 播放的 MP3/WMA 格式本機無法使用。

✧ ---

PROTECT: 播放了防止複製的檔案。

✧ ---

受 Microsoft® Windows 媒體音響版權保護的檔案。

✧ ---

規格

規格可能會變更，恕不另行通知。

調頻調諧器部

頻率範圍 (200 kHz 間隔)	87.9 MHz - 107.9 MHz
(50 kHz 間隔)	87.5 MHz - 108.0 MHz
可用靈敏度 (S/N=30dB)	9.3 dBf (0.8 μ V/75 Ω)
靜噪靈敏度 (S/N=50dB)	15.2 dBf (1.6 μ V/75 Ω)
頻率響應 (± 3 dB)	30 Hz - 15 kHz
信噪比 (單聲道)	70 dB
選擇性 (± 400 kHz)	≥ 80 dB
立體聲分隔度 (1 kHz)	40 dB

調幅調諧器部

頻率範圍 (10 kHz 間隔)	530 kHz - 1700 kHz
(9kHz 間隔)	531 kHz - 1611 kHz
可用靈敏度 (S/N=20dB)	28 dB μ (25 μ V)

CD 播放機部

激光二極管	GaAlAs
數字濾波器 (數 / 模)	8 倍取樣
數 / 模轉換器	1 Bit
心軸速度	1000 - 400 rpm (CLV 2 倍)
抖晃度	無法測量極限
頻率響應 (± 1 dB)	10 Hz - 20 kHz
總諧波失真 (1 kHz)	0.01%
信噪比 (1 kHz)	105 dB
動態範圍	93 dB
通道分離	85 dB
MP3 解碼	MPEG-1/2 Audio Layer-3 標準
WMA 解碼	Windows Media Audio 標準

音頻部

最大輸出功率	50 W x 4
全帶寬功率 (THD 1%以下)	22 W x 4
音調	
低音 :	100 Hz $\pm$ 10 dB
中音 :	1 kHz $\pm$ 10 dB
高音 :	10 kHz $\pm$ 10 dB
預輸出電模平 / 負載 (在光盤播放中)	2000 mV / 10 k Ω
預輸出阻抗	$\leq 600 \Omega$

共同

工作電壓 (允許 11~16V)	14.4 V
電流消耗	10 A
安裝尺寸 (寬 $\times$ 高 $\times$ 深)	182 x 53 x 155 mm
重量	1.4 kg